

PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mardi 12 mars 2024 à 18 h 31 en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 3131, boulevard Saint-Martin Ouest, salle 120, Ville de Laval, à laquelle étaient présents:

les conseillers Christine Poirier, membre du comité exécutif, Ray Khalil, vice-président du comité exécutif, Nicholas Borne, membre du comité exécutif, Sandra Desmeules, membre du comité exécutif, Aline Dib, Alexandre Warnet, Sandra El-Helou, Yannick Langlois, Flavia Alexandra Novac, Paolo Galati, Achille Cifelli, Isabelle Piché, Vasilios Karidogiannis, Jocelyne Frédéric-Gauthier, Seta Topouzian, Pierre Brabant, Louise Lortie et Claude Larochelle, formant quorum des membres du conseil et siégeant sous la présidence de Mme Cecilia Macedo;

M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, et les conseillers David De Cotis et Aglaia Revelakis sont absents;

sont aussi présents:

M. Benoit Collette, directeur général;
Me Marie-Christine Lefebvre, greffière.

CM-20240312-193

ADOPTION - ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ PAR : Paolo Galati
APPUYÉ PAR : Christine Poirier

et résolu à l'unanimité:

d'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du mardi 12 mars 2024.

ADOPTÉ

CM-20240312-194

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

Vu les dispositions du dernier alinéa de l'article 333 de la Loi sur les cités et villes et considérant le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le mardi 30 janvier 2024 à 17 h 30, distribué à tous les membres du conseil présents conformément à la loi;

IL EST PROPOSÉ PAR : Yannick Langlois
APPUYÉ PAR : Seta Topouzian

et résolu à l'unanimité:

d'approuver le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil



municipal tenue le mardi 30 janvier 2024 à 17 h 30.

ADOPTÉ

(SD-2024-420)

CM-20240312-195

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

Vu les dispositions du dernier alinéa de l'article 333 de la Loi sur les cités et villes et considérant le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le mardi 6 février 2024 à 18 h 32, distribué à tous les membres du conseil présents conformément à la loi;

IL EST PROPOSÉ PAR : Pierre Brabant
APPUYÉ PAR : Jocelyne Frédéric-Gauthier

et résolu à l'unanimité:

d'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le mardi 6 février 2024 à 18 h 32.

ADOPTÉ

(SD-2024-575)

CM-20240312-196

DÉPÔT - PÉTITION - PISTE CYCLABLE - BOULEVARD
SAMSON

Le conseiller Achille Cifelli dépose une pétition pour retirer la piste cyclable sur le boulevard Samson dans le secteur Sainte-Dorothée.

CM-20240312-197

DÉPÔT - PÉTITION - LOI SUR LE DRAPEAU ET LES
EMBLÈMES DU QUÉBEC

La conseillère Louise Lortie dépose une pétition pour que la Ville de Laval se conforme à la Loi sur le drapeau et les emblèmes du Québec.

CM-20240312-198

DÉPÔT - LETTRE - CLIMAT - MONDE MUNICIPAL

Le conseiller Claude Larochelle dépose une lettre publiée le 2 mars 2024 concernant le climat difficile dans le monde municipal.

AFFAIRES NOUVELLES



La conseillère Sandra El-Helou souligne que la Ville a accueilli 4 femmes d'exception pour signer le livre d'or le 8 mars dans le cadre de la Journée internationale des droits des femmes. Elle rappelle que l'actualité a mis en lumière l'importance des femmes en politique ainsi que les difficultés et obstacles qu'elles rencontrent tous les jours et qu'il faut continuer à lutter pour l'égalité des genres.

Le conseiller Paolo Galati rappelle l'ouverture prochaine du Complexe aquatique et souligne qu'il déposera un avis de proposition afin de s'assurer que les bains libres au futur Complexe soient gratuits pour les citoyens de Laval.

Il souhaite un très bon Ramadan à tous les musulmans lavallois.

Il souligne également la Fête nationale de la Grèce qui aura lieu le 25 mars et souhaite une très belle journée à tous les Grecs lavallois et de partout dans le monde.

La conseillère Isabelle Piché mentionne qu'il y aura des discussions sur son avis de proposition déposé à la dernière séance du conseil pour mettre en place un programme pour rendre accessibles et gratuits des cours de réanimation cardiorespiratoire et d'utilisation du défibrillateur automatisé externe pour les principaux acteurs des organismes communautaires dédiés à nos aînés.

Elle mentionne qu'elle est fière que l'administration de la Ville ait mis de l'avant sa proposition déposée en mai 2022 concernant les produits d'hygiène réutilisables.

Elle souligne également la semaine des popotes roulantes qui se déroule du 10 au 16 mars et remercie tous les bénévoles et les organismes pour leur apport incontournable, leur soutien et leur travail remarquable.

La conseillère Aline Dib souligne la semaine québécoise des popotes roulantes et remercie l'Association des popotes roulantes à Laval et tous les bénévoles pour leur travail exceptionnel afin de venir en aide aux personnes dans le besoin.

Elle souhaite également une bonne fête de l'indépendance à la communauté grecque et un bon Ramadan à la communauté musulmane lavalloise.

Le conseiller Yannick Langlois mentionne qu'il participera, en compagnie de son collègue Nicholas Borne, à la distribution de repas avec le Groupe d'entraide La Rosée le jeudi 14 mars dans le cadre de la semaine des popotes roulantes.

Il fait également un suivi sur le Comité consultatif ad hoc sur la langue française.



Le conseiller Achille Cifelli souligne la Journée internationale des droits des femmes et, en son nom et celui de son collègue David De Cotis, il rend hommage à 6 femmes qui ont reçu des certificats soulignant leur leadership et leur travail acharné dans différents domaines.

Le conseiller Pierre Brabant rend hommage à la mémoire de M. Maurice Prévost, un pilier de la transmission de l'histoire de la communauté de Saint-Elzéar et sa paroisse, et offre ses plus sincères condoléances à la famille et aux amis.

Il félicite le Cercle des Fermières de Vimont et sa vice-présidente, Mme Fontaine, pour le 60e anniversaire du cercle. Il souligne également la contribution exceptionnelle des Loisirs St-Elzéar qui célèbreront leur 50e anniversaire et félicite les bénévoles, Mme Laprade, présidente, ainsi que Mme Francine Hogue, secrétaire, pour ses 30 années d'implication dans les loisirs.

Il souligne également la Journée lavande qui aura lieu le 26 mars pour la sensibilisation à l'épilepsie et mentionne qu'une illumination de couleur lavande s'effectuera près de l'entrée de la Place Bell sur la rue Claude-Gagné.

La conseillère Christine Poirier salue M. Christian Papineau, technicien informatique du Service de l'innovation et des technologies, qui est parti compléter le sentier des Appalaches aux États-Unis et lui souhaite un magnifique parcours.

La conseillère Louise Lortie souligne la Journée internationale des droits des femmes qui a eu lieu le 8 mars et remercie tous les organismes qui œuvrent pour le bien-être, la reconnaissance et la défense des droits des femmes. Elle souhaite un bon 35e anniversaire à la Table de concertation de Laval en condition féminine (TCLCF) et remercie les membres pour leur travail exceptionnel et leur militantisme.

Elle souhaite une bonne semaine des popotes roulantes à tous et mentionne qu'elle sera présente, avec l'équipe du Parti Laval, à La Rosée le vendredi 15 mars pour servir des repas.

Le conseiller Claude Laroche salue le courage de ceux qui ont osé dénoncer les comportements inacceptables envers les élus et le climat politique tendu dans le monde municipal. Il mentionne qu'il déposera un avis de proposition pour créer un comité plénier permanent qui permettra aux élus de se rencontrer mensuellement afin de délibérer sur les nombreux enjeux auxquels la Ville de Laval est confrontée.

Il transmet ses meilleurs vœux aux Lavalloises et Lavallois de confession musulmane qui ont débuté leur jeûne le lundi 11 mars et souhaite un bon Ramadan à tous.

Le conseiller Nicholas Borne félicite tous les athlètes lavallois qui ont



participé à la 58e Finale des Jeux du Québec qui s'est déroulée du 1er au 9 mars à Sherbrooke et souligne que 38 médailles ont été remportées par des athlètes lavallois.

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Pierre Anthian

Propos du maire sur sa présence aux séances du conseil

À 19 h 06, le conseiller Achille Cifelli quitte son siège.

Christian Veilleux

Patriciu Popescu

Ken Williot

Application du droit de préemption – surenchère des propriétés et des terrains

Consultations citoyennes – réaménagement du parc Pie-X – planification de la Ville – plantation d'arbres et de haies

À 19 h 10, le conseiller Achille Cifelli reprend son siège.

Stefano Scebba

Projet de construction d'habitations – obtention de permis – demande une rencontre avec la Ville

Ariane Desjardins

Projet de rue-école – avenue Legrand – mesures d'apaisement de la circulation

Robert Thibodeau

Paiement des taxes municipales en 4 versements

Pierre Martin

Problème de signalisation et de marquage – dos d'âne, passages piétonniers et pistes cyclables

Dépôt de photos

Elisabeth Lachance

Échéancier des travaux – montée Masson

Suivi – dossier de la compagnie Brasswater

Critères – installation de signalisation – zone industrielle

À 19 h 51, le conseiller Paolo Galati quitte son siège.

Leonardo Vannelli

Nuisances – rue Ricard non pavée

Dépôt d'une photo

David Camia

Changement de zonage – terrains dans le secteur Duvernay – taxes municipales élevées – demande le soutien de la Ville

Dépôt de documents

À 19 h 59, le conseiller Paolo Galati reprend son siège.



M. Jean-Pierre Dionne, responsable du protocole et des activités civiques, procède à la lecture des questions transmises par les citoyens souhaitant que leur question soit lue par un membre du personnel de la Ville:

Ali El-Samra

Suivi – installation d’un miroir convexe sur une piste cyclable – intersection des rues Tripoli et Valois

Dépôt d’un document

À 20 h 04, le conseiller Achille Cifelli quitte son siège.

Louis Savard

Problème de circulation – boulevard du Souvenir – école l’Orée-des-Vents

Dépôt de photos

Amélie Racine

Planification – ouverture hâtive des pistes cyclables

À 20 h 08, le conseiller Achille Cifelli reprend son siège.

Guillaume Marois

Prolongement de la piste cyclable – boulevard Le Corbusier

Ajout d’une bande cyclable – boulevard de la Concorde

Pierre Gravel

Plan d’action 2024 – effacement automatique des graffitis, tags et autres incivilités sur les infrastructures de la Ville

Dépôt d’une photo

À 20 h 17, les conseillers Paolo Galati et Vasilios Karidogiannis quittent leur siège.

Julie Legault

Jonathan Tremblay

Suivi – programme de stérilisation des chats errants CSRM

Projet de la Cité du cinéma – mesures d’atténuation des nuisances – consultation citoyenne – processus référendaire – prévisions de la Ville pour un crédit de taxes

À 20 h 20, la conseillère Isabelle Piché quitte son siège et le conseiller Vasilios Karidogiannis reprend son siège.

À 20 h 25, la conseillère Isabelle Piché reprend son siège et le conseiller Nicholas Borne quitte son siège.

À 20 h 26, le conseiller Paolo Galati reprend son siège.

À 20 h 32, le conseiller Nicholas Borne reprend son siège.

Mathilde Côté

Autorisation – habitation accessoire détachée en arrière-cour

Pierre Martin

Taxes pour le transport en commun



À 20 h 42, la séance est suspendue.

À 21 h 02, la présidente Cecilia Macedo déclare la reprise de la séance. Tous les membres sont présents.

CM-20240312-199

ADOPTION - RÈGLEMENT L-13074

La greffière mentionne les éléments prévus à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Alexandre Warnet
APPUYÉ PAR : Sandra El-Helou

et résolu à l'unanimité:

d'adopter le Règlement numéro L-13074 abrogeant le Règlement L-12505 concernant le Code de conduite des Membres de Comités (sens élargi) de la Ville de Laval.

ADOPTÉ

(SD-2024-314)

CM-20240312-200

ADOPTION - PROJET DE RÈGLEMENT CDU-1-7

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Pierre Brabant
APPUYÉ PAR : Seta Topouzian

et résolu à l'unanimité:

d'adopter le projet de Règlement numéro CDU-1-7 modifiant le Règlement numéro CDU-1 concernant le Code de l'urbanisme de la Ville de Laval pour un territoire situé dans l'axe de la rue Boisvert entre la rue de Trêves, au nord, et la rue de la Bernina, au sud;

de fixer l'assemblée publique de consultation au jeudi 28 mars 2024 à 19 h, en la salle du conseil municipal située au 3131, boulevard Saint-Martin Ouest et par voie de visioconférence Teams.

ADOPTÉ

(SD-2024-409)

CM-20240312-201

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-396



Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Nicholas Borne
APPUYÉ PAR : Vasilios Karidogiannis

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-396, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux de remplacement du mur de soutènement de l'écran antibruit en arrière-lot des copropriétés situées du 360 au 870, rue Étienne-Lavoie, pour une période de 12 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Monco Construction inc.
3 096 396,39 \$.

ADOPTÉ

(SD-2024-127)

CM-20240312-202

QUANTITÉS SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE
CONTRAT DOS-1686

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Pierre Brabant
APPUYÉ PAR : Sandra Desmeules

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser, dans le cadre de l'acquisition de 25 Ford utilitaire Police Interceptor hybride, prévue au contrat DOS-1686, la modification suivante:

des quantités supplémentaires au montant de 572 892,83 \$ à Jacques Olivier Ford inc., dont le détail apparaît au rapport du Service de police daté du 3 janvier 2024 joint au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ

(SD-2024-214)

CM-20240312-203

RÉSILIATION DE CONTRAT DOS-1738

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Aline Dib
APPUYÉ PAR : Sandra El-Helou



et résolu à l'unanimité:

de résilier le contrat DOS-1738, adjugé à Logistiques Code Régional inc. par la résolution CM-20230912-845, pour les services de transport de neige et de glace avec opérateur 2023-2026.

ADOPTÉ

(SD-2024-251)

CM-20240312-204

APPROBATION - AVENANT 2 - ENTENTE SECTORIELLE DE DÉVELOPPEMENT DU SECTEUR AGROALIMENTAIRE

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Jocelyne Frédéric-Gauthier

APPUYÉ PAR : Yannick Langlois

et résolu à l'unanimité:

d'approuver l'avenant numéro 2 à l'entente sectorielle de développement du secteur agroalimentaire à intervenir entre le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, la ministre des Affaires municipales, la ministre de l'Emploi, le Centre intégré de santé et de services sociaux de Laval, direction de santé publique, le Syndicat de l'union des producteurs agricoles de la Ville de Laval, l'Office du tourisme de Laval inc. et la Ville de Laval afin de prolonger la durée de l'entente jusqu'au 31 mars 2026;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ledit avenant.

ADOPTÉ

(SD-2024-394)

CM-20240312-205

CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - CONTINGENCE DU CONTRAT DOS-527

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Nicholas Borne

APPUYÉ PAR : Yannick Langlois

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser des crédits supplémentaires au montant de 128 118,56 \$ pour la contingence du contrat DOS-527 relatif aux travaux d'infrastructures souterraines d'égouts et d'aqueduc, programmation 2022-2023, groupe 3.



ADOPTÉ

(SD-2023-6012)

CM-20240312-206

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-30310

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Yannick Langlois

APPUYÉ PAR : Sandra El-Helou

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser un mandat à Cardin Julien inc., au montant de 521 635,83 \$, pour les services professionnels d'architectes prévus au contrat OS-SP-30310, lot 1, concernant la préparation des plans et devis ainsi que les services durant les travaux de construction au parc de la rue Cousteau, soit le parc de la Capitaine-Molly-Kool, phase 2, à savoir:

la phase «études» comprenant les plans et devis et les documents de soumission ainsi que l'obtention des autorisations et certificats requis, au montant de 372 519 \$;

la phase «appel d'offres», au montant de 36 217,13 \$;

la phase «exécution du contrat», surveillance des travaux, au montant de 112 899,70 \$;

ce dernier montant étant sous réserve de l'approbation des crédits requis et des approbations légales;

et dans un premier temps, d'autoriser la firme susdite à procéder à la phase «études», et ce, dès que le chargé de projet responsable du dossier l'aura avisée par écrit;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30310, lot 1.

ADOPTÉ

(SD-2024-305)

CM-20240312-207

APPROBATION - CONTRAT D'EXÉCUTION, DE CESSION
D'ŒUVRE D'ART ET DE LICENCES D'UTILISATION -
LUDOVIC BONEY INC. ET LUDOVIC BONEY

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Flavia Alexandra Novac

APPUYÉ PAR : Isabelle Piché

et résolu à l'unanimité:



d'approuver le contrat d'exécution, de cession d'oeuvre d'art et de licences d'utilisation à intervenir entre Ville de Laval, Ludovic Boney inc. et Ludovic Boney concernant la proposition d'oeuvre d'art public intérieure intégrée à l'Espace citoyen des Confluents, au montant de 230 000 \$;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ledit contrat.

ADOPTÉ

(SD-2024-207)

CM-20240312-208

**APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - MINISTRE DES
AFFAIRES MUNICIPALES**

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Aline Dib

APPUYÉ PAR : Seta Topouzian

et résolu à l'unanimité:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la ministre des Affaires municipales et la Ville de Laval dans le cadre de la démarche d'élaboration des priorités régionales de développement en lien avec l'exercice de révision de la Stratégie gouvernementale pour assurer l'occupation et la vitalité des territoires dans la région de Laval;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ledit protocole.

ADOPTÉ

(SD-2024-493)

CM-20240312-209

**HONORAIRES SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE
CONTRAT DOS-1281**

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Yannick Langlois

APPUYÉ PAR : Nicholas Borne

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser, dans le cadre des services professionnels multidisciplinaires pour la préparation des études, des plans et devis



ainsi que les services durant les travaux d'aménagement de la berge des Goélands, des honoraires supplémentaires au montant de 33 216,28 \$ à AECOM Consultants inc., requis pour défrayer le coût de la réalisation d'une étude hydraulique rendue dans le cadre du contrat DOS-1281 qui lui a été confié par la résolution CM-20230308-221.

ADOPTÉ

(SD-2024-335)

CM-20240312-210

APPROBATION - ACTE DE VENTE - LOTS 1 068 596 ET AL.

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Christine Poirier
APPUYÉ PAR : Pierre Brabant

et résolu à l'unanimité:

d'approuver l'acte de vente à intervenir entre la Ville de Laval et l'Autorité régionale de transport métropolitain (ARTM), ses représentants, successeurs ou ayants droit, pour la somme de 1 665 000 \$ concernant l'acquisition des lots 1 068 596, 1 068 662, 1 642 100, 4 549 605, 4 549 606 et 4 549 607 du cadastre du Québec, d'une superficie totale de 2 561,5 mètres carrés, le tout selon les termes et conditions de l'acte de vente, nécessaires à des fins de réaménagement des rues d'Orly, Labelle et Dinan (PUS Cartier) et de redéveloppement;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

ADOPTÉ

(SD-2024-253)

CM-20240312-211

RENOUVELLEMENT - NOMINATIONS - COMITÉ
CONSULTATIF SUR LES RELATIONS INTERCULTURELLES
DE LAVAL

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Aline Dib
APPUYÉ PAR : Jocelyne Frédéric-Gauthier

et résolu à l'unanimité:



de renouveler la nomination de Mmes Chaïma Ben Miloud et Marjory Bernier à titre de membres indépendantes au sein du Comité consultatif sur les relations interculturelles de Laval, et ce, pour un mandat de 2 ans, renouvelable.

ADOPTÉ

(SD-2024-833)

CM-20240312-212

**RENOUVELLEMENT - NOMINATIONS - COMITÉ
CONSULTATIF JEUNESSE**

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Claude Larochelle
APPUYÉ PAR : Louise Lortie

et résolu à l'unanimité:

de renouveler les nominations de Thomas Guillemette, Majed Ghattas et Brianna Teupe à titre de membres indépendants au sein du Comité consultatif Jeunesse, et ce, pour un mandat de 2 ans, renouvelable;

de renouveler la nomination de Thomas Guillemette à titre de président dudit Comité, et ce, pour un mandat de 2 ans, renouvelable.

ADOPTÉ

(SD-2024-836)

CM-20240312-213

**NOMINATIONS - COMITÉ CONSULTATIF DES PERSONNES
ÂÎNÉES DE LAVAL**

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Sandra El-Helou
APPUYÉ PAR : Vasilios Karidogiannis

et résolu à l'unanimité:

de nommer Mmes Hélène Lortie, Monique Bernatchez ainsi que Roula Yammine à titre de membres indépendantes au sein du Comité consultatif des personnes âgées de Laval, et ce, pour un mandat de 2 ans, renouvelable.

ADOPTÉ

(SD-2024-837)



CM-20240312-214

**RENOUVELLEMENT - NOMINATION - COMITÉ
CONSULTATIF EN ENVIRONNEMENT DE LA VILLE DE
LAVAL**

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Alexandre Warnet
APPUYÉ PAR : Christine Poirier

et résolu à l'unanimité:

de renouveler la nomination de Mme Mathilde Ignart à titre de membre indépendante au sein du Comité consultatif en environnement de la Ville de Laval, et ce, pour un mandat de 2 ans, renouvelable.

ADOPTÉ

(SD-2024-838)

CM-20240312-215

**RENOUVELLEMENT - NOMINATION - COMITÉ DE
TOPONYMIE**

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Pierre Brabant
APPUYÉ PAR : Yannick Langlois

et résolu à l'unanimité:

de renouveler la nomination de M. Pierre Dionne à titre de membre indépendant au sein du Comité de toponymie, et ce, pour un mandat de 2 ans, renouvelable.

ADOPTÉ

(SD-2024-1047)

CM-20240312-216

**RENOUVELLEMENT - NOMINATION - COMITÉ FONDS
PLACE-DU-SOUVENIR**

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Flavia Alexandra Novac
APPUYÉ PAR : Sandra El-Helou

et résolu à l'unanimité:

de renouveler la nomination de Mme Eve Dalphond à titre de membre indépendante et de présidente du Comité Fonds Place-du-



Souvenir, et ce, pour un mandat de 2 ans, renouvelable.

ADOPTÉ

(SD-2024-961)

CM-20240312-217

QUANTITÉS SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE
CONTRAT SP-29795

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Sandra Desmeules
APPUYÉ PAR : Pierre Brabant

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser, dans le cadre de l'acquisition d'articles vestimentaires divers pour le Service de police, prévue au contrat SP-29795, lot 4, la modification suivante:

des quantités supplémentaires au montant de 92 439,90 \$ à Martin & Lévesque inc., dont le détail apparaît au rapport du Service de police daté du 8 janvier 2024 joint au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ

(SD-2024-392)

CM-20240312-218

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-507

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Aline Dib
APPUYÉ PAR : Christine Poirier

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser FNX-Innov inc. à effectuer la surveillance, dans le cadre du contrat à exécution sur demande de services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la réalisation de projets multidisciplinaires d'envergure et de divers projets d'infrastructures municipales, relatif aux travaux d'installation d'un système de stationnement dynamique sur rue dans les secteurs 2 et 3, prévus au contrat DOS-1727, au montant de 573 581,53 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-507, lot 1.

ADOPTÉ

(SD-2024-269)



CM-20240312-219

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-547

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Alexandre Warnet
APPUYÉ PAR : Seta Topouzian

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser un mandat à AECOM Consultants inc., dans le cadre des services professionnels spécialisés en circulation et en planification des transports pour la préparation de diverses études de besoins et d'avant-projet, requis dans le cadre de l'étude de mobilité macroscopique pour le secteur du PPU centre-ville, au montant de 316 082,37 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-547, lot 1.

ADOPTÉ

(SD-2024-593)

CM-20240312-220

**APPROBATION - ADDENDA AU PROTOCOLE D'ENTENTE -
OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE LAVAL**

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Aline Dib
APPUYÉ PAR : Vasilios Karidogiannis

et résolu à l'unanimité:

d'approuver l'addenda au protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et l'Office municipal d'habitation de Laval concernant le versement d'une bonification maximale de 156 200 \$, portant la subvention maximale totale à 530 079 \$, pour la réalisation du projet «Vers un continuum de services dans le secteur des IVM», et ce, dans le cadre de l'entente sectorielle pour la mise en oeuvre de la Politique régionale de développement social (PRDS) 2019-2024 de Laval;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ledit addenda.

ADOPTÉ

(SD-2024-475)

CM-20240312-221

RÉSILIATION DE CONTRAT OS-SP-30383



Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Christine Poirier
APPUYÉ PAR : Nicholas Borne

et résolu à l'unanimité:

de résilier le contrat OS-SP-30383, adjugé à Les Architectes Labonté Marcil s.e.n.c. par la résolution CM-20220111-42, pour les services multidisciplinaires pour la préparation des études, programme fonctionnel et technique (PFT), des plans et devis ainsi que les services durant les travaux de transformation de la bibliothèque Germaine-Guèvremont et le réaménagement du parc Jacques-Bourdon.

ADOPTÉ

(SD-2024-424)

CM-20240312-222

EXCLUSION DU DOMAINE PUBLIC - LOTS P.2 017 360 ET 3
595 337

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Jocelyne Frédéric-Gauthier
APPUYÉ PAR : Claude Larochelle

et résolu à l'unanimité:

d'exclure une partie du lot 2 017 360 (lot projeté 6 595 202) et le lot 3 595 337 du cadastre du Québec du domaine public.

ADOPTÉ

(SD-2024-480)

CM-20240312-223

HAUSSE - BUDGET DES REVENUS

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Claude Larochelle
APPUYÉ PAR : Yannick Langlois

et résolu à l'unanimité:

d'approuver une hausse du budget des revenus d'un montant de 1 410 738 \$ provenant de la cession d'une partie du lot 2 017 360 (lot projeté 6 595 202) et du lot 3 598 337 du cadastre du Québec et d'augmenter, en conséquence, le budget des affectations pour le paiement comptant des immobilisations afin de procéder à l'acquisition d'une partie des lots 1 720 089 et 3 598 336 (lots projetés 6 487 614 et 6 487 616) dudit cadastre, nécessaires à des fins de



prolongement des rues Louis-B.-Mayer et Irma-Levasseur.

ADOPTÉ

(SD-2024-480)

CM-20240312-224

ÉCHANGE - ANDREA BARBIERO - AVEC SOULTE

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Christine Poirier
APPUYÉ PAR : Sandra Desmeules

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser l'échange d'une partie des lots 1 720 089 et 3 598 336 (lots projetés 6 487 614 et 6 487 616) du cadastre du Québec, d'une superficie totale approximative de 4 438,8 mètres carrés, d'une valeur de 1 389 000 \$, propriété de M. Andrea Barbiero, ses représentants, successeurs ou ayants droit, contre une partie du lot 2 017 360 (lot projeté 6 595 202) et le lot 3 598 337 dudit cadastre, d'une superficie totale approximative de 3 522,5 mètres carrés, d'une valeur de 1 119 000 \$, propriété de Ville de Laval, le tout tel que montré et décrit aux plans et descriptions techniques préparés par M. François Beauséjour, arpenteur-géomètre, le 14 avril et le 10 juillet 2023 sous les numéros 7363 et 7393 de ses minutes, ledit échange étant avec soulte en faveur de M. Andrea Barbiero au montant de 270 000 \$, le tout selon les termes et conditions mentionnés à la promesse d'échange, nécessaires à des fins de prolongement des rues Louis-B.-Mayer et Irma-Levasseur;

de mandater Dunton Rainville S.E.N.C.R.L. pour préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

ADOPTÉ

(SD-2024-480)

CM-20240312-225

APPROBATION - ADDENDA À LA PROMESSE D'ACHAT -
TRUDEL STUDIOS INC.

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Paolo Galati
APPUYÉ PAR : Achille Cifelli

et résolu:



d'approuver l'addenda à la promesse d'achat à intervenir entre Trudel Studios inc. et Ville de Laval concernant la vente du lot 6 519 773 du cadastre du Québec;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

Les conseillers Claude Larochelle et Louise Lortie demandent que le procès-verbal fasse mention de leur dissidence.

ADOPTÉ

(SD-2024-826)

CM-20240312-226

ADOPTION - RAPPORT FINAL DE LA COMMISSION DE LA GOUVERNANCE

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Flavia Alexandra Novac
APPUYÉ PAR : Claude Larochelle

et résolu à l'unanimité:

d'adopter le rapport final de la Commission de la gouvernance concernant l'organisme Réseau ArtHist.

ADOPTÉ

(SD-2024-898)

CM-20240312-227

ADOPTION - CODE DE CONDUITE DES MEMBRES DE COMITÉS (SENS ÉLARGI) DE LA VILLE DE LAVAL RÉVISÉ

ATTENDU QUE le conseil municipal, selon la résolution CM-20170905-768, a adopté le Règlement numéro L 12505 constituant le Code de conduite des Membres de Comités (sens élargi) de la Ville de Laval (le «Code») afin d'encadrer la conduite des membres des comités qui ne sont ni des élus ni des employés municipaux;

ATTENDU QUE le Code doit être révisé minimalement tous les 3 ans afin de refléter les pratiques qui ont changé ou qui se sont développées au cours des dernières années;

ATTENDU QUE les modifications proposées visent à:

simplifier le processus d'adoption et de révision du Code en adoptant le Code et ses mises à jour par résolution plutôt que par règlement;



arrimer le langage du Code avec celui des dispositions standard applicables à toutes les instances internes par l'ajout des responsabilités attribuées aux responsables des comités;

définir les responsabilités du Secrétariat au niveau des conflits d'intérêts et des formulaires afférents au Code (attestations et formulaire de divulgation de charges, emplois et intérêts);

ATTENDU QU'il a été proposé d'abroger le Règlement numéro L-12505 constituant le Code, lequel est en processus d'adoption, afin que le Code mis à jour soit adopté par résolution plutôt que par règlement;

ATTENDU QUE le Secrétariat de la gouvernance recommande au conseil municipal d'adopter le Code de conduite des membres de comités (sens élargi) de la Ville de Laval révisé, joint au sommaire décisionnel;

EN CONSÉQUENCE,

sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Jocelyne Frédéric-Gauthier
APPUYÉ PAR : Aline Dib

et résolu à l'unanimité:

d'adopter le Code de conduite des membres de comités (sens élargi) de la Ville de Laval révisé.

ADOPTÉ

(SD-2024-947)

CM-20240312-228

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1146

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Sandra Desmeules
APPUYÉ PAR : Pierre Brabant

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-1146, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition et l'intégration d'un système de répartition assistée par ordinateur (RAO) prochaine génération 9-1-1, pour une période de 9 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Emergensys Solutions inc.
7 291 850,17 \$.

ADOPTÉ

(SD-2024-477)



CM-20240312-229

QUANTITÉS SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE
CONTRAT SP-29986

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Paolo Galati
APPUYÉ PAR : Vasilios Karidogiannis

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser, dans le cadre de l'acquisition d'outils prévue au contrat SP-29986, la modification suivante:

des quantités supplémentaires au montant de 275 940 \$ à Location d'outils M.S. inc., dont le détail apparaît au rapport du Service des travaux publics daté du 1er février 2024 joint au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ

(SD-2024-548)

CM-20240312-230

APPROBATION - ENTENTE SECTORIELLE EN INNOVATION
DANS LA RÉGION DE LAVAL 2023-2026 - MISE EN OEUVRE
DE PROJETS MOBILISATEURS ET STRUCTURANTS

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Aline Dib
APPUYÉ PAR : Nicholas Borne

et résolu à l'unanimité:

d'approuver l'entente sectorielle en innovation dans la région de Laval 2023-2026 à intervenir entre la Ville de Laval, le ministre de l'Économie, de l'Innovation et de l'Énergie, la ministre des Affaires municipales, le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation et le Centre intégré de santé et de services sociaux de Laval pour soutenir l'écosystème économique lavallois dans la mise en oeuvre de projets mobilisateurs et structurants;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

ADOPTÉ

(SD-2024-544)

CM-20240312-231

CRÉDITS - BONIFICATION DU CONTRAT OS-SP-29892



Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Yannick Langlois
APPUYÉ PAR : Sandra Desmeules

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser des crédits au montant de 378 318,26 \$ pour la bonification du contrat OS-SP-29892 pour les services professionnels de gestion et d'ingénierie, la fourniture, l'installation et la mise en service de luminaires routiers pour la conversion à DEL, relatif à l'acquisition de luminaires DEL pour l'inventaire de la Ville de Laval.

ADOPTÉ

(SD-2024-553)

CM-20240312-232

DÉPENSE - BONIFICATION DU CONTRAT OS-SP-29892

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Sandra El-Helou
APPUYÉ PAR : Seta Topouzian

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser une dépense pour la bonification n'excédant pas 414 308 \$ en lien avec l'avenant numéro AFP-06 présenté au rapport de reddition de comptes du contrat OS-SP-29892 joint au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ

(SD-2024-553)

CM-20240312-233

APPROBATION - ENTENTE DE SERVICE - CANOPÉE - LE RÉSEAU DES BOIS DE LAVAL

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Claude Larochelle
APPUYÉ PAR : Christine Poirier

et résolu à l'unanimité:

d'approuver l'entente de service à intervenir entre Ville de Laval et Canopée - Le Réseau des bois de Laval concernant la réalisation de travaux de plantation d'arbres et de déminéralisation sur les terrains des commerces et industries à Laval afin de réduire les îlots de chaleur, pour les années 2024 et 2025;



d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

ADOPTÉ

(SD-2024-229)

CM-20240312-234

APPROBATION - CONVENTION D'AIDE FINANCIÈRE -
MINISTRE DE L'IMMIGRATION, DE LA FRANCISATION ET
DE L'INTÉGRATION

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Aline Dib
APPUYÉ PAR : Sandra El-Helou

et résolu à l'unanimité:

d'approuver la convention d'aide financière relative à la mise en oeuvre du plan d'action en matière d'attraction, d'intégration citoyenne, d'établissement durable et de pleine participation des personnes immigrantes et d'autres minorités ethnoculturelles à intervenir entre la Ville de Laval et la ministre de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration (MIFI) dans le cadre du Programme d'appui aux collectivités;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

ADOPTÉ

(SD-2024-1032)

CM-20240312-235

HONORAIRES SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE
CONTRAT OS-SP-29222

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Ray Khalil
APPUYÉ PAR : Sandra El-Helou

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser, dans le cadre du redémarrage du projet et de la mise à jour des documents d'appel d'offres requis pour la réalisation de la phase 2 des travaux de réaménagement géométrique, de pistes polyvalentes et de feux de circulation sur une partie du chemin du Bord-de-l'Eau et des rues Cléophas-Charbonneau et des Alismas, des



honoraires supplémentaires à FNX-Innov inc., au montant de 21 802,71 \$.

ADOPTÉ

(SD-2024-94)

CM-20240312-236

CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - CONTINGENCE DU
CONTRAT DOS-715

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Claude Larochelle
APPUYÉ PAR : Nicholas Borne

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser des crédits supplémentaires au montant de 373 720 \$ pour la contingence du contrat DOS-715 relatif aux travaux d'aménagement et d'ingénierie civile, incluant l'accessibilité universelle et la construction d'un bâtiment de réemploi.

ADOPTÉ

(SD-2024-728)

CM-20240312-237

CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - CONTINGENCE DU
CONTRAT SP-30372

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Aline Dib
APPUYÉ PAR : Pierre Brabant

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser des crédits supplémentaires au montant de 8 054,96 \$ pour la contingence du contrat SP-30372 relatif à des travaux de rénovation, de restauration et d'agrandissement du complexe André-Benjamin-Papineau, phase I.

ADOPTÉ

(SD-2024-807)

CM-20240312-238

AUTORISATION - DÉPÔT - DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE
SUPPLÉMENTAIRE - MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES
COMMUNICATIONS

Sur recommandation du comité exécutif,



IL EST PROPOSÉ PAR : Aline Dib
APPUYÉ PAR : Sandra El-Helou

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser le Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social à déposer une demande d'aide financière supplémentaire au montant de 29 045 \$ au nom de la Ville de Laval auprès du ministère de la Culture et des Communications, en lien avec le Programme d'aide aux initiatives de partenariat pour l'année 2024, qui s'additionnera au montant de 514 156 \$ déjà octroyé, et ce, pour un engagement total au montant de 543 201 \$.

ADOPTÉ

(SD-2024-297)

CM-20240312-239

APPROBATION - CADRE DE RÉFÉRENCE POUR L'ACCÈS ET LA GESTION DES ESPACES MUNICIPAUX À USAGE COMMUNAUTAIRE

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Nicholas Borne
APPUYÉ PAR : Louise Lortie

et résolu à l'unanimité:

d'approuver le Cadre de référence pour l'accès et la gestion des espaces municipaux à usage communautaire, incluant l'accès à une offre de service s'adressant aux particuliers et aux groupes citoyens.

ADOPTÉ

(SD-2024-919)

CM-20240312-240

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1858

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Pierre Brabant
APPUYÉ PAR : Seta Topouzian

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-1858, aux soumissionnaires et aux montants ci-dessous mentionnés, pour les ententes-cadres pour des services professionnels en archéologie, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de leur soumission et des documents d'appel d'offres:



Arkéos inc.
lot 1
1 931 580 \$;

Ethnoscop inc.
lot 2
1 609 650 \$;

de rejeter les soumissions reçues pour le lot 3 et d'annuler le lot 3 dudit contrat.

ADOPTÉ

(SD-2024-556)

CM-20240312-241

APPROBATION - ENTENTE FINALE - CENTRE INTÉGRÉ DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE LAVAL

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Nicholas Borne
APPUYÉ PAR : Sandra El-Helou

et résolu à l'unanimité:

d'approuver l'entente finale au montant de 4 585 353,81 \$ à intervenir entre la Ville de Laval et le Centre intégré de santé et de services sociaux de Laval concernant le projet de rénovation et d'agrandissement de la piscine intérieure du Centre de protection de l'enfance et de la jeunesse, situé au 310, boulevard Cartier Ouest;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

ADOPTÉ

(SD-2024-346)

CM-20240312-242

QUANTITÉS SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT SP-29432

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Alexandre Warnet
APPUYÉ PAR : Sandra El-Helou

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser, dans le cadre du contrat pour la collecte et le transport des matières organiques, prévus au contrat SP-29432, la modification



suivante:

des quantités supplémentaires au montant de 261 056,49 \$ pour le lot 1 et au montant de 228 408,38 \$ pour le lot 2 à Enviro Connexions, dont les détails apparaissent aux rapports du Service de l'environnement et de l'écocitoyenneté datés du 8 décembre 2023 joints au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ

(SD-2023-6462)

CM-20240312-243

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1606

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Seta Topouzian
APPUYÉ PAR : Alexandre Warnet

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-1606, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux de construction de dalles de béton pour les arrêts d'autobus sur la voie réservée du boulevard Le Corbusier, pour une période de 100 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Uniroc Construction inc.
1 244 271,64 \$.

ADOPTÉ

(SD-2024-318)

CM-20240312-244

RECONDUCTION - CONTRAT SP-30442

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Vasilios Karidogiannis
APPUYÉ PAR : Aline Dib

et résolu à l'unanimité:

de reconduire, pour une période d'un an, à l'adjudicataire et au montant ci-dessous mentionnés, le contrat SP-30442 adjugé par la résolution CM-20220607-526, pour l'acquisition de vêtements de travail, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Chaussures Belmont inc.
212 703,75 \$.

ADOPTÉ



(SD-2024-344)

CM-20240312-245

RECONDUCTION - CONTRAT EXE-0211

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Jocelyne Frédéric-Gauthier
APPUYÉ PAR : Sandra Desmeules

et résolu à l'unanimité:

de reconduire, pour une période de 2 ans, à l'adjudicataire et au montant ci-dessous mentionnés, le contrat EXE-0211 pour les services de mobilité cellulaire, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres du Centre des services partagés du Québec (CSPQ) (maintenant Infrastructures technologiques Québec (ITQ)):

Telus Communications inc.
2 496 723,98 \$.

ADOPTÉ

(SD-2024-462)

CM-20240312-246

OCTROI - CONTRAT DOS-2067

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Yannick Langlois
APPUYÉ PAR : Flavia Alexandra Novac

et résolu à l'unanimité:

d'octroyer le contrat DOS-2067, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour le service de formation pour les préposés à l'aqueduc (OPA), pour une période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de son offre de service et des documents de demande de prix:

Centre de services scolaire des Trois-Lacs (CSSTL)
239 262,98 \$.

ADOPTÉ

(SD-2024-463)

CM-20240312-247

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2210

Sur recommandation du comité exécutif,



IL EST PROPOSÉ PAR : Nicholas Borne
APPUYÉ PAR : Seta Topouzian

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-2210, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour la fourniture d'équipements d'entreposage et l'approvisionnement en dioxyde de carbone pour le Complexe aquatique de Laval, pour une période de 10 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Linde Canada inc.
413 443,20 \$.

ADOPTÉ

(SD-2024-478)

CM-20240312-248

AUTORISATION - DÉLIVRANCE - CONSTATS D'INFRACTION
- ESPACES DE STATIONNEMENT

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Pierre Brabant
APPUYÉ PAR : Sandra El-Helou

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser les préposés au stationnement retenus par la Ville à délivrer des constats d'infraction relativement au stationnement des véhicules dans un espace réservé à la recharge en énergie ou dans un espace réservé à l'usage exclusif des personnes handicapées.

ADOPTÉ

(SD-2023-6311)

CM-20240312-249

APPROBATION - ADDENDA 1 À L'ENTENTE D'ENTRAIDE
MUTUELLE - VILLE DE MONTRÉAL

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Sandra Desmeules
APPUYÉ PAR : Pierre Brabant

et résolu à l'unanimité:

d'approuver l'addenda 1 à l'entente d'entraide mutuelle à intervenir entre la Ville de Montréal et la Ville de Laval prévoyant l'assistance réciproque de leur Service de sécurité incendie;



d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ledit addenda.

ADOPTÉ

(SD-2024-806)

À 21 h 54, le conseiller Nicholas Borne se retire des discussions sur le point 11.50 de l'ordre du jour.

CM-20240312-250

APPROBATION - AIDE FINANCIÈRE - HABITATION
PALERME - PROGRAMME D'HABITATION ABORDABLE
QUÉBEC

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Flavia Alexandra Novac
APPUYÉ PAR : Claude Larochelle

et résolu à l'unanimité:

d'approuver l'aide financière de la Ville de Laval au projet Habitation Palerme de la Corporation d'habitation Laval dans le cadre du Programme d'habitation abordable Québec, et ce, à hauteur de 40 % de la subvention de base de la Société d'habitation du Québec.

ADOPTÉ

(SD-2024-979)

CM-20240312-251

MODIFICATIONS - PROGRAMME TRIENNAL
D'IMMOBILISATIONS - ANNÉE 2024

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Yannick Langlois
APPUYÉ PAR : Jocelyne Frédéric-Gauthier

et résolu à l'unanimité:

d'approuver, pour l'année 2024, les modifications du programme triennal d'immobilisations (PTI) dans les programmes et le projet suivants:

une augmentation pour le programme 50-10401 «Reconstruction et/ou réhabilitation de conduite d'égouts et d'aqueducs» afin que celui-ci passe de 36 517 000 \$ à 53 000 000 \$;

une diminution pour le programme 50-10406 «Réfections des



structures (ponts, viaducs, ponceaux)» afin que celui-ci passe de 8 925 000 \$ à 3 000 000 \$;

une augmentation pour le programme 50-10407 «Reconstruction et/ou réhabilitation de chaussée» afin que celui-ci passe de 9 918 000 \$ à 25 000 000 \$;

une diminution pour le programme 50-10411 «Honoraires préliminaires - ingénierie» afin que celui-ci passe de 16 500 000 \$ à 9 000 000 \$;

une diminution pour le projet 50-00055 «Stationnement dynamique» afin que celui-ci passe de 33 000 000 \$ à 14 000 000 \$.

ADOPTÉ

(SD-2024-1001)

CM-20240312-252

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-332

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Alexandre Warnet

APPUYÉ PAR : Seta Topouzian

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser Groupe ABS inc. à effectuer le contrôle de la mise en place des matériaux ainsi que les essais sur les matériaux au chantier et au laboratoire durant la réalisation des travaux de remplacement du mur de soutènement de l'écran antibruit en arrière-lot des copropriétés situées du 360 au 870 rue Étienne-Lavoie, prévus au contrat DOS-396, au montant de 254 513,02 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-332, lot 1;

le tout conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-396 par le conseil municipal.

ADOPTÉ

(SD-2024-399)

À 21 h 56, le conseiller Paolo Galati quitte son siège.

CM-20240312-253

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-482

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Sandra El-Helou



APPUYÉ PAR : Jocelyne Frédéric-Gauthier

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser Shellex groupe-conseil inc. à effectuer la surveillance durant la réalisation des travaux de remplacement du mur de soutènement de l'écran antibruit en arrière-lot des copropriétés situées du 360 au 870, rue Étienne-Lavoie, prévus au contrat DOS-396, au montant de 234 001,71 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-482, lot 2;

le tout conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-396 par le conseil municipal.

ADOPTÉ

(SD-2024-399)

CM-20240312-254

CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - CONTINGENCE DU
CONTRAT DOS-1357

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Aline Dib

APPUYÉ PAR : Vasilios Karidogiannis

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser des crédits supplémentaires au montant de 124 658,81 \$ pour la contingence du contrat DOS-1357 relatif à des travaux de parachèvement de l'ouvrage de contrôle des eaux de pluie dans le secteur de la rue J.-B.-Villem.

ADOPTÉ

(SD-2024-674)

CM-20240312-255

DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE - PROGRAMME D'AIDE
FINANCIÈRE CLIMATSOL-PLUS, VOLET 2

ATTENDU QUE la Ville a pris connaissance du Cadre normatif du Programme d'aide à la réhabilitation des terrains contaminés et comprend les modalités du programme qui s'appliquent à elle ou à son projet;

ATTENDU QUE la Ville doit respecter les modalités de ce guide qui lui est applicable pour obtenir une aide financière auprès du ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs (MELCCFP) pour le programme ClimatSol-Plus, volet 2, pour recevoir le versement de cette aide financière;



EN CONSÉQUENCE,

sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Isabelle Piché
APPUYÉ PAR : Achille Cifelli

et résolu à l'unanimité:

de s'engager à respecter les modalités du guide qui s'appliquent à la Ville;

de s'engager à réaliser les travaux selon les modalités du programme ClimatSol-Plus, volet 2, et à assumer toutes les responsabilités qui s'appliquent à elle en lien avec la réalisation et le financement de ces travaux;

de s'engager à assumer tous les coûts non admissibles au programme ClimatSol-Plus, volet 2, associés à son projet incluant tout dépassement de coûts et toute directive de changements;

de s'engager à payer sa part des coûts admissibles et des coûts d'exploitation continus;

d'autoriser le Service de l'ingénierie à déposer la demande d'aide financière dans le cadre du programme ClimatSol-Plus, volet 2, auprès du MELCCFP;

d'autoriser ce service à représenter la Ville auprès du MELCCFP;

d'autoriser la directrice ou le directeur adjoint du Service de l'ingénierie à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes, de prescrire que ces documents ne requièrent pas la signature de la greffière ou de la greffière adjointe et de transmettre les originaux signés à la greffière.

ADOPTÉ

(SD-2024-809)

CM-20240312-256

RENOUVELLEMENT DE BAIL EN FAVEUR DE 9333-4837
QUÉBEC INC.

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Sandra Desmeules
APPUYÉ PAR : Jocelyne Frédéric-Gauthier

et résolu à l'unanimité:

d'approuver le renouvellement de bail à intervenir entre 9333-4837 Québec inc. et Ville de Laval concernant la location du local situé au 5555, boulevard des Laurentides, suite 23, ainsi qu'un espace sur le



toit dudit immeuble pour une antenne de télécommunications, pour une période de 3 ans, soit du 1er mars 2024 au 28 février 2027, nécessaires pour les besoins du Service de police, et ce, selon les termes et conditions mentionnés dans ce renouvellement de bail;

d'autoriser la publication d'un avis de bail au Registre foncier du Québec sur le lot 1 276 898 du cadastre du Québec quant à ce renouvellement de bail;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

ADOPTÉ

(SD-2024-286)

À 21 h 59, le conseiller Paolo Galati reprend son siège.

CM-20240312-257

**APPROBATION - CANDIDATURE - TABLE DE
CONCERTATION RÉGIONALE DE LAVAL-LAURENTIDES-
LANAUDIÈRE - CONSEIL D'ADMINISTRATION DU CONSEIL
DU PATRIMOINE RELIGIEUX**

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Aline Dib
APPUYÉ PAR : Yannick Langlois

et résolu à l'unanimité:

d'approuver la candidature de Mme Ana Manescu à titre de présidente de la Table de concertation régionale de Laval-Laurentides-Lanaudière du Conseil du patrimoine religieux du Québec et représentante de cette table au sein du conseil d'administration du Conseil du patrimoine religieux du Québec, pour une période de 2 ans.

ADOPTÉ

(SD-2024-668)

CM-20240312-258

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1668

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Achille Cifelli
APPUYÉ PAR : Christine Poirier

et résolu à l'unanimité:



d'adjuger le contrat DOS-1668, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux de reconstruction de conduites d'aqueduc, d'égouts, de trottoirs, de préliminaires de rues, de pavage et d'éclairage sur les rues Pagé et Coupal, la place Pagé, le boulevard de Normandie et l'avenue Eiffel, lot 19, groupe 1, pour une période de 200 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Construction G-NESIS inc.
7 573 157,20 \$.

ADOPTÉ

(SD-2024-323)

CM-20240312-259

DÉBUT, ASSISTANCE TECHNIQUE ET MISE EN PLACE DES
MATÉRIAUX - CONTRAT DOS-1668

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Achille Cifelli
APPUYÉ PAR : Sandra Desmeules

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser le début des travaux par Construction G-NESIS inc. pour les travaux de reconstruction de conduites d'aqueduc, d'égouts, de trottoirs, de préliminaires de rues, de pavage et d'éclairage sur les rues Pagé et Coupal, la place Pagé, le boulevard de Normandie et l'avenue Eiffel, lot 19, groupe 1, et ce, sur réception des garanties exigées par les documents d'appel d'offres;

d'autoriser IGF Axiom inc. à effectuer l'assistance technique en ingénierie durant la réalisation desdits travaux, phase B, au montant de 9 499,81 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30070, lot 5;

d'autoriser Les services EXP inc. à effectuer le contrôle de la mise en place des matériaux ainsi que les essais sur les matériaux au chantier et au laboratoire durant la réalisation desdits travaux, au montant de 307 497,19 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-332, lot 3.

ADOPTÉ

(SD-2024-323)

CM-20240312-260

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1669



Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Paolo Galati
APPUYÉ PAR : Sandra El-Helou

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-1669, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux de reconstruction de conduites d'aqueduc, d'égouts, de trottoirs, de préliminaires de rues, de pavage et d'éclairage sur les rues Mill Hill et Reynald et l'avenue Shorecrest, lot 19, groupe 2, pour une période de 160 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Excavation Villeneuve (2528-4340 Québec inc.)
5 070 000 \$.

ADOPTÉ

(SD-2024-562)

CM-20240312-261

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1670

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Alexandre Warnet
APPUYÉ PAR : Sandra El-Helou

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-1670, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux de reconstruction de conduites d'aqueduc, d'égouts, de trottoirs, de préliminaires de rue, de pavage et d'éclairage sur la rue de Bayeux et l'avenue Legrand, lot 19, groupe 3, pour une période de 150 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Excavation Villeneuve (2528-4340 Québec inc.)
6 017 000 \$.

ADOPTÉ

(SD-2024-558)

CM-20240312-262

DÉBUT, SURVEILLANCE ET MISE EN PLACE DES
MATÉRIAUX - CONTRAT DOS-1670

Sur recommandation du comité exécutif,



IL EST PROPOSÉ PAR : Alexandre Warnet
APPUYÉ PAR : Vasilios Karidogiannis

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser le début des travaux par Excavation Villeneuve (2528-4340 Québec inc.) pour les travaux de reconstruction de conduites d'aqueduc, d'égouts, de trottoirs, de préliminaires de rue, de pavage et d'éclairage sur la rue de Bayeux et l'avenue Legrand, lot 19, groupe 3, et ce, sur réception des garanties exigées par les documents d'appel d'offres;

d'autoriser Shellex Groupe Conseil inc. à effectuer l'assistance technique en ingénierie durant la réalisation desdits travaux, phase B, assistance technique, au montant de 10 255,77 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30070, lot 4;

d'autoriser Les services EXP inc. à effectuer le contrôle de la mise en place des matériaux ainsi que les essais sur les matériaux au chantier et au laboratoire durant la réalisation desdits travaux, au montant de 251 813,65 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-332, lot 3.

ADOPTÉ

(SD-2024-558)

CM-20240312-263

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-482

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Aline Dib
APPUYÉ PAR : Alexandre Warnet

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser CIMA+ s.e.n.c. à effectuer la surveillance pour le contrat DOS-1670 relatif aux travaux de reconstruction de conduites d'aqueduc, d'égouts, de trottoirs, de préliminaires de rue, de pavage et d'éclairage sur la rue de Bayeux et l'avenue Legrand, lot 19, groupe 3, au montant de 268 319,13 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-482, lot 3.

ADOPTÉ

(SD-2024-729)

CM-20240312-264

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-482



Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Sandra El-Helou

APPUYÉ PAR : Paolo Galati

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser WSP Canada inc. à effectuer la surveillance pour le contrat DOS-1668 relatif aux travaux de reconstruction de conduites d'aqueduc, d'égouts, de trottoirs, de préliminaires de rues, de pavage et d'éclairage sur les rues Pagé et Coupal, la place Pagé, le boulevard de Normandie et l'avenue Eiffel, lot 19, groupe 1, au montant de 336 102,61 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-482, lot 1.

ADOPTÉ

(SD-2024-804)

CM-20240312-265

RÉSOLUTION AMENDÉE - AUTORISATION - DÉPÔT -
DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE - PROGRAMME PRIMEAU
2023

ATTENDU QUE, par la résolution CM-20240109-72, la Ville a, notamment, autorisé le Service de l'ingénierie à déposer auprès du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH), une demande d'aide financière dans le cadre du programme PRIMEAU 2023;

ATTENDU QUE les représentants du MAMH ont demandé d'apporter une modification à la résolution CM-20240109-72 afin d'y inclure les numéros des demandes PRIMEAU 2023 inscrites sur le Portail gouvernemental des affaires municipales et régionales (PGAMR);

EN CONSÉQUENCE,

sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Pierre Brabant

APPUYÉ PAR : Yannick Langlois

et résolu à l'unanimité:

d'amender la résolution CM-20240109-72 afin de remplacer le dernier alinéa par le suivant:

«d'autoriser le Service de l'ingénierie à déposer auprès du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) des demandes d'aides financières dans le cadre du programme PRIMEAU 2023,



volet 2, renouvellement de conduites, pour les demandes 2038129 (contrats DOS-1668, DOS-1669, DOS-1670, DOS-1671, DOS-1672 et DOS-1673) et 2038130 (contrats DOS-2144, DOS-2145 et DOS-2076).»

ADOPTÉ

(SD-2024-1018)

CM-20240312-266

DÉPÔT - PROJET DE RÈGLEMENT L-12910

de prendre acte du projet de Règlement numéro L-12910 décrétant des travaux de construction de conduites d'aqueduc dans le rang Saint-Elzéar Est, de la montée Rouville à la montée Saint-François, dans la rue des Tisserands et dans la montée Rouville et de remplacement d'un ponceau dans la montée Rouville et décrétant un emprunt de 6 152 000 \$ à cette fin.

(SD-2024-707)

CM-20240312-267

DÉPÔT - PROJET DE RÈGLEMENT L-13037

de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13037 décrétant des travaux de réfection majeure des 5e et 6e étages de l'immeuble situé au 1333, boulevard Chomedey et décrétant un emprunt de 5 397 000 \$ à cette fin.

(SD-2024-635)

CM-20240312-268

DÉPÔT - PROJET DE RÈGLEMENT L-13058

de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13058 modifiant le Règlement L-12724 concernant un programme de réhabilitation de l'environnement.

(SD-2024-559)

CM-20240312-269

DÉPÔT - PROJET DE RÈGLEMENT L-13070

de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13070 établissant un programme de subvention pour favoriser l'adhésion à un service d'autopartage et son utilisation.

(SD-2023-5896)



CM-20240312-270

DÉPÔT - PROJET DE RÈGLEMENT L-13087

de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13087 concernant certaines occupations temporaires de la voie de circulation.

(SD-2023-5889)

CM-20240312-271

DÉPÔT - PROJET DE RÈGLEMENT L-13092

de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13092 décrétant l'intégration des activités du Service du développement économique à la solution informatique CRM (Réso) et décrétant un emprunt de 2 500 000 \$ à cette fin.

(SD-2024-415)

CM-20240312-272

DÉPÔT - PROJET DE RÈGLEMENT L-13098

de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13098 visant à favoriser la plantation des arbres sur le territoire de la municipalité.

(SD-2024-216)

CM-20240312-273

DÉPÔT - PROJET DE RÈGLEMENT L-13101

de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13101 abrogeant le Règlement L-7535 concernant les appareils et les salles d'amusement.

(SD-2024-76)

CM-20240312-274

DÉPÔT - PROJET DE RÈGLEMENT L-13107

de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13107 modifiant le Règlement L-12137 concernant la prévention des incendies et modifiant le Règlement L-12607.

(SD-2023-6588)

CM-20240312-275

DÉPÔT - PROJET DE RÈGLEMENT L-13108



de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13108 établissant un programme de subventions pour le remplacement de certains appareils de chauffage et foyers.

(SD-2024-861)

CM-20240312-276

DÉPÔT - PROJET DE RÈGLEMENT L-13109

de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13109 établissant un programme de subventions pour les produits d'hygiène personnelle durables.

(SD-2024-780)

CM-20240312-277

DÉPÔT - PROJET DE RÈGLEMENT L-13112

de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13112 modifiant le Règlement L-13007 concernant l'exploitation et l'utilisation de flottes de trottinettes électriques.

(SD-2024-950)

CM-20240312-278

DÉPÔT - PROJET DE RÈGLEMENT L-13116

de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13116 établissant un programme de subventions pour favoriser l'adhésion à un service de vélo-partage et son utilisation.

(SD-2024-785)

CM-20240312-279

DÉPÔT - PROJET DE RÈGLEMENT L-13118

de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13118 modifiant le Règlement L-12883 établissant un programme d'aide financière aux entreprises.

(SD-2024-924)

CM-20240312-280

REMBOURSEMENT DÉPENSES DE RECHERCHE ET DE SOUTIEN

de prendre acte des demandes de remboursement des dépenses de



recherche et de soutien énumérées à la liste jointe au sommaire décisionnel, traitées par le Service des finances durant le mois de janvier 2024 et encourues par les conseillers de la Ville de Laval durant l'année 2023, tel que requis par l'article 22 du Règlement L-12315 concernant le remboursement des dépenses de recherche et de soutien.

(SD-2024-6)

CM-20240312-281

REMBOURSEMENT DÉPENSES DE RECHERCHE ET DE SOUTIEN

de prendre acte des demandes de remboursement des dépenses de recherche et de soutien énumérées à la liste jointe au sommaire décisionnel, traitées par le Service des finances durant le mois de janvier 2024 et encourues par les conseillers de la Ville de Laval durant l'année 2024, tel que requis par l'article 22 du Règlement L-12315 concernant le remboursement des dépenses de recherche et de soutien.

(SD-2024-27)

CM-20240312-282

DÉPÔT - REDDITION DE COMPTES - DÉPENSES DE RECHERCHE ET SOUTIEN - SEPTEMBRE À DÉCEMBRE 2023

de prendre acte des rapports de reddition de comptes des conseillers municipaux ainsi que de la liste des remboursements des dépenses de recherche et soutien autorisés par la municipalité pour la période de septembre à décembre 2023.

(SD-2024-703)

CM-20240312-283

DÉPÔT - RAPPORT ANNUEL 2023 - ACTIVITÉS DU TRÉSORIER

de prendre acte du rapport annuel d'activités du trésorier portant sur l'autorisation et le financement des partis politiques municipaux et des candidats indépendants, le financement des campagnes à la direction des partis politiques et le contrôle des dépenses électorales pour l'exercice 2023.

(SD-2024-291)

CM-20240312-284

LISTE DES CONTRATS - JANVIER 2024



de prendre acte de la liste des contrats pour le mois de janvier 2024, comme elle est préparée par le Service de l'approvisionnement le 6 février 2024, le tout conformément à l'article 477.3, alinéa 2 de la Loi sur les cités et villes.

(SD-2024-540)

CM-20240312-285

DÉPÔT - BILAN DES TRAVAUX DU FONDS PLACE-DU-SOUVENIR

de prendre acte du bilan des travaux du Fonds Place-du-Souvenir pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2023.

(SD-2024-1024)

CM-20240312-286

CERTIFICAT DE REGISTRE - RÈGLEMENT L-13060

de prendre acte du certificat concernant le registre tenu les 19, 20, 21, 22 et 23 février 2024 pour l'enregistrement des personnes habiles à voter sur le Règlement numéro L-13060 préparé par le Service du greffe le 27 février 2024.

(SD-2024-381)

CM-20240312-287

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-12910

La conseillère Seta Topouzian donne un avis de motion qu'à une séance subséquente de ce conseil, il sera présenté pour lecture et adoption un règlement portant le numéro L-12910 décrétant des travaux de construction de conduites d'aqueduc dans le rang Saint-Elzéar Est, de la montée Rouville à la montée Saint-François, dans la rue des Tisserands et dans la montée Rouville et de remplacement d'un ponceau dans la montée Rouville et décrétant un emprunt de 6 152 000 \$ à cette fin.

(SD-2024-707)

CM-20240312-288

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13037

La conseillère Sandra El-Helou donne un avis de motion qu'à une séance subséquente de ce conseil, il sera présenté pour lecture et adoption un règlement portant le numéro L-13037 décrétant des travaux de réfection majeure des 5e et 6e étages de l'immeuble situé



au 1333, boulevard Chomedey et décrétant un emprunt de 5 397 000 \$ à cette fin.

(SD-2024-635)

CM-20240312-289

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13058

La conseillère Christine Poirier donne un avis de motion qu'à une séance subséquente de ce conseil, il sera présenté pour lecture et adoption un règlement portant le numéro L-13058 modifiant le Règlement L-12724 concernant un programme de réhabilitation de l'environnement.

(SD-2024-559)

CM-20240312-290

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13070

Le conseiller Alexandre Warnet donne un avis de motion qu'à une séance subséquente de ce conseil, il sera présenté pour lecture et adoption un règlement portant le numéro L-13070 établissant un programme de subvention pour favoriser l'adhésion à un service d'autopartage et son utilisation.

(SD-2023-5896)

CM-20240312-291

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13087

La conseillère Aline Dib donne un avis de motion qu'à une séance subséquente de ce conseil, il sera présenté pour lecture et adoption un règlement portant le numéro L-13087 concernant certaines occupations temporaires de la voie de circulation.

(SD-2023-5889)

CM-20240312-292

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13092

Le conseiller Yannick Langlois donne un avis de motion qu'à une séance subséquente de ce conseil, il sera présenté pour lecture et adoption un règlement portant le numéro L-13092 décrétant l'intégration des activités du Service du développement économique à la solution informatique CRM (Réso) et décrétant un emprunt de 2 500 000 \$ à cette fin.

(SD-2024-415)



CM-20240312-293

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13098

Le conseiller Alexandre Warnet donne un avis de motion qu'à une séance subséquente de ce conseil, il sera présenté pour lecture et adoption un règlement portant le numéro L-13098 visant à favoriser la plantation des arbres sur le territoire de la municipalité.

(SD-2024-216)

CM-20240312-294

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13101

La conseillère Sandra Desmeules donne un avis de motion qu'à une séance subséquente de ce conseil, il sera présenté pour lecture et adoption un règlement portant le numéro L-13101 abrogeant le Règlement L-7535 concernant les appareils et les salles d'amusement.

(SD-2024-76)

CM-20240312-295

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13107

La conseillère Sandra Desmeules donne un avis de motion qu'à une séance subséquente de ce conseil, il sera présenté pour lecture et adoption un règlement portant le numéro L-13107 modifiant le Règlement L-12137 concernant la prévention des incendies et modifiant le Règlement L-12607.

(SD-2023-6588)

CM-20240312-296

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13108

La conseillère Christine Poirier donne un avis de motion qu'à une séance subséquente de ce conseil, il sera présenté pour lecture et adoption un règlement portant le numéro L-13108 établissant un programme de subventions pour le remplacement de certains appareils de chauffage et foyers.

(SD-2024-861)

CM-20240312-297

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13109

La conseillère Sandra El-Helou donne un avis de motion qu'à une



séance subséquente de ce conseil, il sera présenté pour lecture et adoption un règlement portant le numéro L-13109 établissant un programme de subventions pour les produits d'hygiène personnelle durables.

(SD-2024-780)

CM-20240312-298

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13112

La conseillère Jocelyne Frédéric-Gauthier donne un avis de motion qu'à une séance subséquente de ce conseil, il sera présenté pour lecture et adoption un règlement portant le numéro L-13112 modifiant le Règlement L-13007 concernant l'exploitation et l'utilisation de flottes de trottinettes électriques.

(SD-2024-950)

CM-20240312-299

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13116

Le conseiller Alexandre Warnet donne un avis de motion qu'à une séance subséquente de ce conseil, il sera présenté pour lecture et adoption un règlement portant le numéro L-13116 établissant un programme de subventions pour favoriser l'adhésion à un service de vélo-partage et son utilisation.

(SD-2024-785)

CM-20240312-300

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13118

La conseillère Aline Dib donne un avis de motion qu'à une séance subséquente de ce conseil, il sera présenté pour lecture et adoption un règlement portant le numéro L-13118 modifiant le Règlement L-12883 établissant un programme d'aide financière aux entreprises.

(SD-2024-924)

CM-20240312-301

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT CDU-1-7

Le conseiller Pierre Brabant donne un avis de motion qu'à une séance subséquente de ce conseil, il sera présenté pour lecture et adoption un règlement portant le numéro CDU-1-7 modifiant le Règlement numéro CDU-1 concernant le Code de l'urbanisme de la Ville de Laval pour un territoire situé dans l'axe de la rue Boisvert entre la rue de Trêves, au nord, et la rue de la Bernina, au sud.



(SD-2024-409)

À 22 h 25, les conseillers Yannick Langlois et Ray Khalil quittent leur siège.

CM-20240312-302

AVIS DE PROPOSITION - ACCÈS GRATUIT - CENTRE AQUATIQUE

Le conseiller Paolo Galati dépose un avis de proposition afin que le comité exécutif mandate la Direction générale de s'assurer que les bains libres au Centre aquatique soient gratuits pour les citoyens de Laval.

À 22 h 27, les conseillers Yannick Langlois et Ray Khalil reprennent leur siège.

CM-20240312-303

AVIS DE PROPOSITION - SÉCURISER ET ENCADRER LE JEU DANS LA RUE

La conseillère Louise Lortie dépose un avis de proposition afin que le comité exécutif mandate la Direction générale afin qu'elle prépare, d'ici la fin de l'année 2024, une révision du Règlement L-10519 et de tout autre règlement interdisant le jeu dans la rue pour y inclure la détermination des zones autorisées, l'affichage approprié et les règles de prudence, afin de permettre, d'encadrer et de sécuriser le jeu dans la rue dans certaines rues résidentielles.

CM-20240312-304

AVIS DE PROPOSITION - CRÉATION D'UN COMITÉ PLÉNIER

Le conseiller Claude Larochelle dépose un avis de proposition afin que le comité exécutif mandate la Direction générale d'assurer la création d'un comité plénier permanent qui permettra aux élus de se rencontrer mensuellement afin de délibérer sur les nombreux enjeux auxquels la Ville de Laval est confrontée.

CM-20240312-305

PROPOSITION REJETÉE - ÉTUDE - BOÎTES DE BIENVENUE POUR LES NOUVEAUX-NÉS

ATTENDU QUE la hausse fulgurante des prix des articles de bébés et des aliments de matière première, de plus en plus de familles lavalloises se tournent vers les banques alimentaires;



ATTENDU QUE la Ville de Montréal offre déjà ce qu'ils appellent une Boîte bienvenue bébé depuis le 1er janvier 2024;

ATTENDU QUE la Ville de Laval cumule les surplus pendant que les jeunes familles se serrent la ceinture;

ATTENDU QUE cette initiative aiderait des milliers de jeunes parents à se mettre sur pied en ayant à la portée de la main des articles comme: couche de piscine, doudou, bavoir, hochet, bouillotte, serviette de bain et brosse à dents, la trousse contiendrait plusieurs objets utiles et éducatifs;

ATTENDU QUE le coût de cette boîte peut varier selon les articles que l'on y insère, le budget peut varier selon le budget que la ville peut y investir;

IL EST PROPOSÉ PAR : Achille Cifelli
APPUYÉ PAR : Paolo Galati

que le comité exécutif mandate la Direction générale d'étudier la possibilité d'offrir des Boîtes de bienvenue pour les nouveaux-nés lavallois.

Un débat s'engage.

La conseillère Louise Lortie propose un amendement afin que les Boîtes de bienvenue soient pour les familles lavalloises à faible revenu accueillant un nouveau-né.

L'amendement est appuyé par le conseiller Claude Larochelle.

Le conseiller Nicholas Borne demande le vote sur l'amendement, lequel est rejeté par un compte de 5 en faveur et de 13 contre:

les conseillers Paolo Galati, Achille Cifelli, Isabelle Piché, Louise Lortie et Claude Larochelle se prononcent en faveur de l'amendement;

les conseillers Christine Poirier, Ray Khalil, Nicholas Borne, Sandra Desmeules, Aline Dib, Alexandre Warnet, Sandra El-Helou, Yannick Langlois, Flavia Alexandra Novac, Vasilios Karidogiannis, Jocelyne Frédéric-Gauthier, Seta Topouzian et Pierre Brabant se prononcent contre l'amendement.

La conseillère Seta Topouzian demande le vote sur la proposition, laquelle est rejetée par un compte de 3 en faveur et de 15 contre:

les conseillers Paolo Galati, Achille Cifelli et Isabelle Piché se prononcent en faveur de la proposition;

les conseillers Christine Poirier, Ray Khalil, Nicholas Borne, Sandra Desmeules, Aline Dib, Alexandre Warnet, Sandra El-Helou, Yannick Langlois, Flavia Alexandra Novac, Vasilios Karidogiannis, Jocelyne Frédéric-Gauthier, Seta Topouzian, Pierre Brabant, Louise Lortie et Claude Larochelle se prononcent contre la proposition.



(SD-2024-606)

En l'absence du conseiller David De Cotis, les discussions sur le point 15.2 de l'ordre du jour sont reportées à la prochaine séance ordinaire du conseil municipal.

CM-20240312-306

**PROPOSITION AMENDÉE ACCEPTÉE - MISE EN PLACE -
PROGRAMME - COURS DE RÉANIMATION
CARDIORESPIRATOIRE - ORGANISMES POUR LES AÎNÉS**

ATTENDU QUE la population lavalloise, bien qu'elle soit relativement jeune, elle est vieillissante et près d'un Lavallois sur quatre, soit plus de 80 000, est âgé de plus de 65 ans;

ATTENDU QUE Laval est une Municipalité amie des aînés (MADA) et à ce titre elle doit porter une attention particulière aux besoins et enjeux de ses aînés;

ATTENDU QUE la vision MADA de la Ville pour ses aînés mentionne que: le développement de programmes et de services tient compte des besoins particuliers des aînés;

ATTENDU QUE la politique MADA de la Ville de Laval a parmi ses valeurs qu'une «communauté participative encourage la participation active des aînés en mettant en place les conditions favorables»;

ATTENDU QUE nos organismes communautaires dédiés aux aînés sont nos meilleurs intermédiaires avec notre population vieillissante;

ATTENDU QUE les maladies du coeur sont la 2e cause de décès et qu'à chaque année, des milliers de personnes au pays succombent à une crise cardiaque;

ATTENDU QUE la pratique de la RCR et l'utilisation d'un défibrillateur automatisé externe (DEA) peuvent doubler les chances de survie d'une personne en arrêt cardiaque;

IL EST PROPOSÉ PAR : Isabelle Piché
APPUYÉ PAR : Achille Cifelli

que le comité exécutif mandate la Direction générale pour mettre en place un programme pour rendre accessibles et gratuits des cours de réanimation cardiorespiratoire et d'utilisation du défibrillateur automatisé externe pour les principaux acteurs des organismes communautaires dédiés à nos aînés.

La conseillère Sandra El-Helou propose un amendement afin que la proposition se lise comme suit:

«que le comité exécutif mandate la Direction générale d'évaluer la possibilité de mettre en place un programme pour rendre accessibles et gratuits des cours de réanimation cardiorespiratoire et d'utilisation



du défibrillateur automatisé externe auprès des bénévoles et des employés des organismes communautaires, notamment, ceux dédiés à nos aînés.»

L'amendement est appuyé par la conseillère Flavia Alexandra Novac.

La conseillère Isabelle Piché accepte l'amendement.

La proposition telle qu'amendée est adoptée à l'unanimité.

ADOPTÉ

(SD-2024-608)

En l'absence de M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, les discussions sur le point 15.4 de l'ordre du jour sont reportées à la prochaine séance ordinaire du conseil municipal.

CM-20240312-307

PROLONGATION DE LA SÉANCE

La présidente Cecilia Macedo constate l'heure et précise qu'à moins que le conseil, par un vote du 2/3 des membres présents, adopte une résolution afin de prolonger la séance du conseil, celle-ci est ajournée automatiquement à 23 h, et ce, conformément à l'article 7 du Règlement numéro L-12968;

IL EST PROPOSÉ PAR : Ray Khalil
APPUYÉ PAR : Louise Lortie

et résolu à l'unanimité:

de prolonger la séance pour un bloc de 30 minutes.

ADOPTÉ

CM-20240312-308

**PROPOSITION REJETÉE - PLAN DE COMMUNICATION -
DÉNEIGEMENT ET STATIONNEMENT**

CONSIDÉRANT QUE les opérations de déneigement de janvier 2024 ont connu plusieurs ratés et que le bureau du maire admet «On peut faire mieux»;

CONSIDÉRANT QUE certains trottoirs des priorités 1 et 2 ont pris plus de 10 jours avant d'être déneigés, quand la passe finale aurait dû être effectuée dans les 12 heures après la fin des précipitations conformément à la Stratégie neige 2023 de la Ville;

CONSIDÉRANT QUE l'affichage actuel du stationnement alternatif n'est pas bien compris par les citoyens et est inexistant les samedis et dimanches;



CONSIDÉRANT QUE pour faciliter les opérations de déneigement, il est essentiel d'avoir un affichage et des communications claires pour indiquer où et quand se stationner;

CONSIDÉRANT QUE l'application infostationnement ne met pas à jour en temps réel les données du déneigement et ne fait qu'indiquer si la signalisation de stationnement doit être respectée;

IL EST PROPOSÉ PAR : Claude Larochelle
APPUYÉ PAR : Louise Lortie

que le comité exécutif mandate la Direction générale de préparer un plan pour bien communiquer aux citoyennes et citoyens les moments où ils peuvent se stationner sur rue, comprenant, notamment:

l'instauration d'un affichage de stationnement effectif lors des opérations 7 jours sur 7 et 365 jours par an;

l'actualisation de l'application infostationnement pour donner en temps réel toutes les informations pertinentes en lien avec les opérations en cours pour un lieu donné quant à leur durée et l'autorisation/interdiction de stationnement.

Un débat s'engage.

Le conseiller Ray Khalil demande le vote sur la proposition, laquelle est rejetée par un compte de 2 en faveur et de 16 contre:

les conseillers Louise Lortie et Claude Larochelle se prononcent en faveur de la proposition;

les conseillers Christine Poirier, Ray Khalil, Nicholas Borne, Sandra Desmeules, Aline Dib, Alexandre Warnet, Sandra El-Helou, Yannick Langlois, Flavia Alexandra Novac, Paolo Galati, Achille Cifelli, Isabelle Piché, Vasilios Karidogiannis, Jocelyne Frédéric-Gauthier, Seta Topouzian et Pierre Brabant se prononcent contre la proposition.

(SD-2024-610)

CM-20240312-309

PROPOSITION ACCEPTÉE - RESPECT DU FLEURDELISÉ ET DE LA LOI SUR LE DRAPEAU ET LES EMBLÈMES DU QUÉBEC

CONSIDÉRANT QUE l'article 4 du règlement 2 de la Loi sur le drapeau et les emblèmes du Québec prescrit que le drapeau du Québec doit être déployé sur les édifices des organismes municipaux tels que l'édifice où siège le conseil municipal, les bibliothèques municipales, ainsi qu'en tout lieu où une municipalité déploie sa bannière;

CONSIDÉRANT QUE le Règlement numéro L-12968 concernant la procédure de séance et les règles de régie interne du conseil



municipal indique, à l'article 2, que le conseil municipal tient ses séances du conseil à l'hôtel de ville, 3131 boulevard St-Martin Ouest et qu'aucun drapeau du Québec n'y est déployé conformément à la loi;

CONSIDÉRANT QUE plusieurs bibliothèques municipales, telles que la Bibliothèque Multiculturelle et les bibliothèques Émile-Nelligan, Gabrielle-Roy, Sylvain-Garneau et Germaine-Guèvremont ne sont pavoisées d'aucun fleurdelisé;

CONSIDÉRANT QUE le drapeau du Québec représente l'histoire, les valeurs et un symbole pour les Québécoises et Québécois et qu'il est essentiel d'assurer son déploiement dans le respect de la loi;

CONSIDÉRANT QU'en 2018, la Ville de Montréal a adopté une politique couvrant les activités liées à l'utilisation des drapeaux de la Ville de Montréal, du Québec et du Canada qui assure le respect de la Loi sur le drapeau et les emblèmes du Québec;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Laval ne possède aucune politique encadrant les activités de pavoisement liées à l'utilisation des drapeaux du pays, de la nation, de la communauté ou de tout autre drapeau;

IL EST PROPOSÉ PAR : Louise Lortie
APPUYÉ PAR : Claude Larochelle

et résolu à l'unanimité:

que le comité exécutif mandate la Direction générale d'assurer, dans les plus brefs délais, le respect de la Loi sur le drapeau et les emblèmes du Québec et de préparer une politique de pavoisement qui assurera le respect de cette loi et visera l'encadrement des activités de pavoisement liées à l'utilisation des drapeaux du pays, de la nation et de la communauté.

ADOPTÉ

(SD-2024-611)

PÉRIODE DE QUESTIONS DES CONSEILLERS

Paolo Galati
Raisons – achat d'asphalte à Verdun

Achille Cifelli
Budget pour le déneigement – utilisation du montant non utilisé

Louise Lortie
Comité plénier – produits d'hygiène féminine durables

Paolo Galati
Prise en compte du temps pour le transport de l'asphalte



À 23 h 25, l'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée.

Mme Cecilia Macedo, présidente du conseil

Me Marie-Christine Lefebvre, greffière